



MODE D'EMPLOI



ECRASE-TUBES

Pour tubes en PE/PP

20-63 mm

63-90 mm

Table des matières

1.	Sécurité.....	4
1.1	Consignes générales de sécurité pour les outils.....	4
1.2	Sécurité spécifique pour l'écrase-tube	5
2.	Introduction.....	5
2.1	Domaine d'application.....	5
2.2	Maintenance et service.....	5
2.3	Instructions d'entretien	6
2.4	Mise au rebut.....	6
3.	Gamme de diamètres de tubes	6
4.	Matériel livré.....	6
5.	Données techniques.....	7
6.	Vue d'ensemble, pièces détachées et accessoires	8
6.1	Ecrase-tubes 20-63 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante.....	8
6.2	Ecrase-tubes 63-90 mm avec poignée coulissante.....	9
7.	Fonctionnement de l'écrase-tubes 20-63 mm et 63-90 mm.....	10
7.1	Préparation de l'écrase-tubes	10
7.2	Positionnement de l'écrase-tubes et écrasement d'un tube	12
7.3	Retrait de l'écrase-tubes.....	15
8.	Maintenance	16
9.	Attestation de conformité .....	16

1. Sécurité

La condition essentielle pour garantir un usage en toute sécurité et un bon fonctionnement du produit, est la connaissance des consignes de sécurité. Ce manuel d'utilisation contient les indications les plus importantes pour une utilisation en toute sécurité de l'outil. Les consignes de sécurité doivent être lues et comprises par chaque utilisateur de l'outil. Ces consignes de sécurité doivent être lues et appliquées conformément aux normes en vigueur, et à la législation relative aux conditions de travail, les règles d'installation, les codes d'application et les techniques de raccordement en vigueur du pays.

1.1 Consignes générales de sécurité pour les outils

- a) Il est recommandé de lire attentivement et de comprendre toutes les consignes de sécurité et les instructions. La négligence liée au non-respect des consignes de sécurité et des instructions peuvent causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures corporelles.
- b) Conservez ces consignes de sécurité et instructions pour un usage ultérieur.

2) Sécurité dans la zone de travail

- a) Le poste de travail doit être en bon état de propreté et bien éclairé. L'inverse peut conduire à des accidents de travail. Évitez de faire tomber l'outil et bien le maintenir.

3) Sécurité personnelle

- a) Soyez attentifs! Prenez garde aux manipulations que vous faites et travaillez avec un équipement en toute conformité.
- b) Portez toujours des équipements de protection individuelle et des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection individuelle tels que le masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- c) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- d) Évitez les postures délicates. Assurez vous d'être bien ancré au sol avec un bon équilibre. Cela permet la bonne tenue de l'outil en cas de situations inattendues.
- e) Assurez-vous que tous les utilisateurs aient bien lu et compris les consignes de sécurité et qu'ils soient correctement formés.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) Gardez votre outil propre. Suivez bien les consignes de maintenance et les instructions pour le changement des outils. Gardez les poignées sèches, exemptes d'huile ou de graisse.
- b) Prenez soin de votre outil. Vérifiez si les pièces en mouvement fonctionnent correctement, et qu'elles soient en bon état afin d'éviter un mauvais fonctionnement de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant l'utilisation de l'outil. Beaucoup d'accidents sont provoqués par des outils en mauvais état.
- c) Utilisez les outils, les accessoires, etc. selon ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et des tâches à réaliser. L'usage de l'outil pour d'autres applications que celles prévues peut provoquer des accidents.
- d) Assurez-vous que le numéro de série et la plaque signalétique sont bien présents sur l'outil.

5) Maintenance

- a) Faites réparer votre outil par un service qualifié avec des pièces d'origine. Cette bonne pratique permet la conformité de l'outil.

1.2 Sécurité spécifique pour l'écrase-tube

1) Sécurité personnelle

- a) L'opérateur doit être dans une position de travail sécurisée. Le travail au-dessus et dans les zones non visibles sont à proscrire.
- b) Assurez d'avoir un espace de travail adapté. Cela évite que l'outil occasionne des blessures.
- c) Il est impératif de respecter la mise en œuvre conformes aux normes pour l'écrasement des tubes. (Surtout pour l'application Gaz).
- d) Effectuer tous les préparatifs et la mise en place de l'outil avant l'écrasement du tube.
- e) Les tubes et les outils de travail doivent être correctement fixés. Les outils de travail mal serrés ou fixés peuvent vous blesser.

2. Introduction

2.1 Domaine d'application

Les écrase-tubes 16,20-63 mm et 63-90 mm sont uniquement destinés à l'écrasement de tubes en PE (ou de tubes fabriqués dans un matériau thermoplastique similaire). L'écrasement du tube se réalise par un mécanisme à vis actionné manuellement.



Utilisation prévue

L'outil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles mentionnées dans ce manuel. Aucune modification de l'outil ne doit être effectuée sans autorisation du fabricant et doit être considérée comme une mauvaise utilisation.

Le fabricant n'est pas responsable pour une utilisation de l'outillage en dehors des recommandations préconisées!

2.2 Maintenance et service

Si l'outil tombe en panne malgré le soin apporté à la fabrication et aux procédures de test, la réparation doit être effectuée par un service agréé par le fabricant.

Veillez noter que le produit demande une utilisation adéquate sur chantier. Conformément aux normes en application, l'outil est soumis à une maintenance périodique. L'intervalle de maintenance est dans le cas présent de 12 mois. En cas de fortes sollicitations, des intervalles plus courts sont conseillés.

À l'occasion des travaux de maintenance, l'outil est automatiquement mis à niveau conformément aux standards les plus récents et la garantie de fonctionnement est prolongée automatiquement de 3 mois.

La maintenance et la vérification permet un bon fonctionnement de l'outil. L'entretien et la vérification ainsi que les réparations sont à la charge de l'utilisateur.

Pour plus d'informations concernant nos centres de services après-vente, veuillez contacter:

Plasson France
150 Impasse Anita Conti
77563 Lieusaint Cedex
France

Tel.: 01 60 62 64 76
Fax: 01 60 62 64 67
E-Mail: sav@plassonfrance.fr
Web: www.plasson.fr

Pour toute demande, veuillez impérativement donner le numéro de série (S/N) figurant sur la plaque signalétique.

2.3 Instructions d'entretien

Chaque outil doit être manipulé avec soin et entretenu régulièrement pour atteindre un résultat optimal. Le sable ou les salissures sont à éviter, et éventuellement à enlever avec un chiffon doux.

2.4 Mise au rebut

L'écrase-tubes doit être recyclé suivant les normes en vigueur.

3. Gamme de diamètres de tubes

A utiliser sur des tubes PE/PP conformes, selon la variante de l'outil, dans la gamme de dimensions de 20-63 mm ou 63-90 mm.

4. Matériel livré

2940020063	Ecrase-tubes 20-63 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	FR237
	1 ×	Ecrase-tubes 20-63 mm	
2940063090	Ecrase-tubes 63-90 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	FR237
	1 ×	Ecrase-tubes 63-90 mm	

5. Données techniques

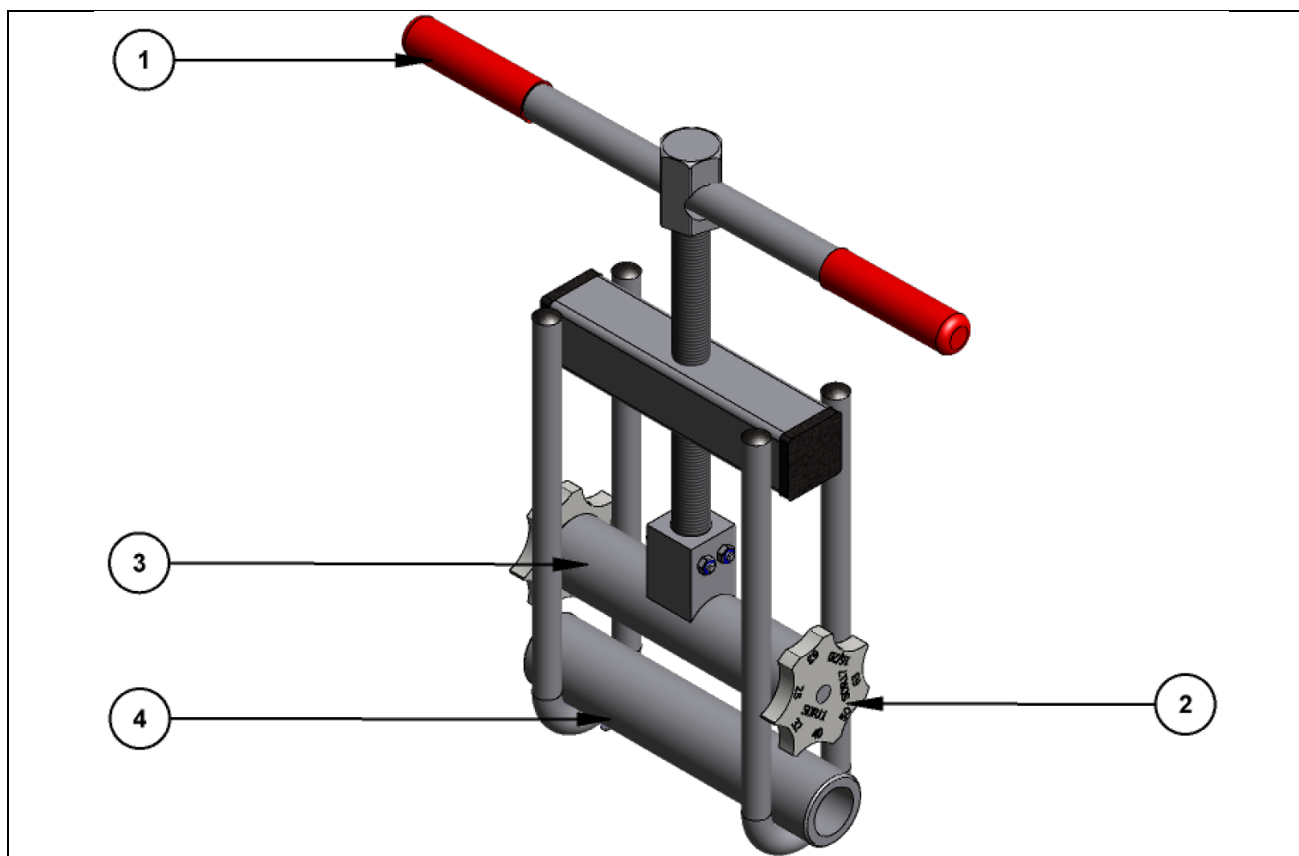
2940020063		Ecrase-tubes 20-63 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante
Général		
A utiliser avec des tubes en		PE, PE-HD, PE-X, PP
Indicateurs pour le diamètre du tube	[mm]	SDR11: 16/20, 32, 40, 50, 63 SDR17: 63
Coefficient d'écrasement		0.8 x 2 x épaisseur du tube
Poignée		Poignée coulissante
Matériau		Acier, galvanisé
Dimensions, poids et emballage		
Dimension du produit L×L×H	[mm]	320×60×365
Poids du produit	[kg]	2,8
Dim. de l'emballage L×H×L	[mm]	-
Matériel d'emballage		-
Type d'emballage		-
Poids de l'emballage	[kg]	-
Poids de transport	[kg]	2.8

2940063090		Ecrase-tubes 63-90 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante
Général		
A utiliser avec des tubes en		PE, PE-HD, PE-X, PP
Indicateurs pour le diamètre du tube	[mm]	SDR11: 63, 75, 90 SDR17: 63, 75, 90
Coefficient d'écrasement		0.8 x 2 x épaisseur du tube
Poignée		Poignée coulissante
Matériau		Acier, galvanisé
Dimensions, poids et emballage		
Dimension du produit L×L×H	[mm]	410×80×470
Poids du produit	[kg]	8.2
Dim. de l'emballage L×H×L	[mm]	-
Matériel d'emballage		-
Type d'emballage		-
Poids de l'emballage	[kg]	-
Poids de transport	[kg]	8.2

Les informations techniques s'appliquent à la conception standard de l'outil. Suivant le modèle commandé, il peut y avoir des variations.

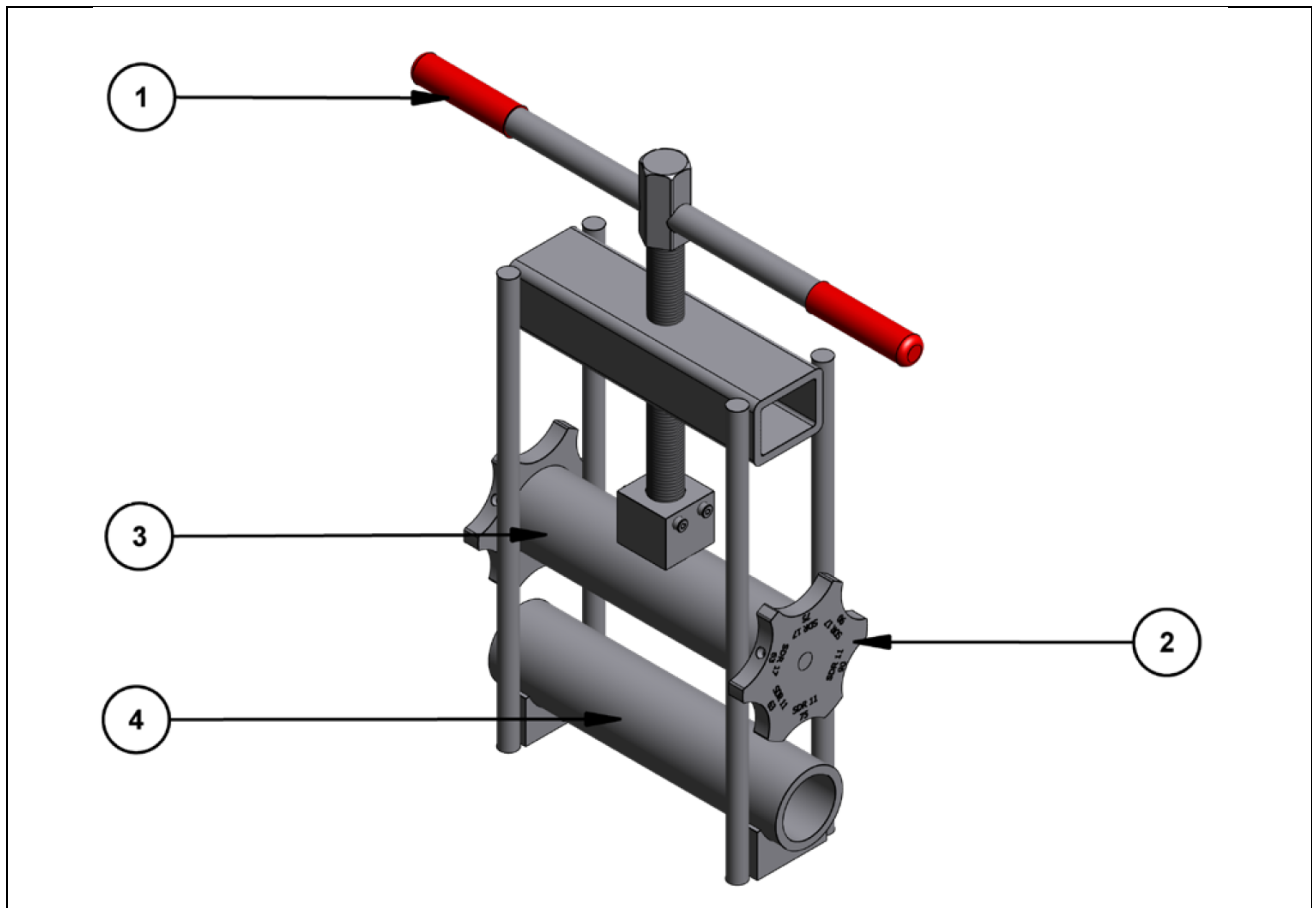
6. Vue d'ensemble, pièces détachées et accessoires

6.1 Ecrase-tubes 20-63 mm SDR11/SDR17 avec poignée coulissante



Numéro dans la vue éclatée	Description	Référence
1	Axe de manœuvre avec poignée	2_2509_004/1
2	Jeu d'indicateurs de diamètre du tube, selon version SDR11: 16/20, 25, 32, 40, 50, 63	2_2509_002/1
2	Jeu d'indicateurs de diamètre du tube, selon version SDR11: 16/20, 32, 40, 50, 63 SDR17: 63	2_2509_002
3	Barre supérieure	2_2509_005
4	Barre inférieure	2_2509_003

6.2 Ecrase-tubes 63-90 mm avec poignée coulissante



Numéro dans la vue éclatée	Description	Référence
1	Axe de manoeuvre avec poignée	2_2509_009
2	Jeu d'indicateurs de diamètre du tube, selon version SDR11: 16/20, 25, 32, 40, 50, 63	4_4101_001
3	Barre supérieure	2_2509_008
4	Barre inférieure	2_2509_007

7. Fonctionnement de l'écrase-tubes 20-63 mm et 63-90 mm



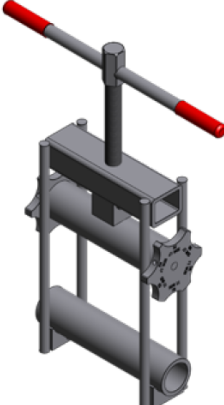
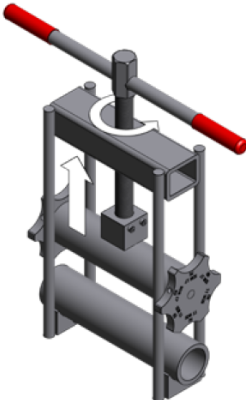
Attention!

Les chiffres entre parenthèses se réfèrent au chapitre 6 "Vue d'ensemble et pièces de rechange".

La procédure d'utilisation est décrite en prenant comme exemple un écrase-tubes 63-90 mm. Les étapes sont identiques à l'écrase-tubes 16, 20-63 mm.

7.1 Préparation de l'écrase-tubes

Étape	Action
1 Nettoyage du tube	
1.1	Utiliser un chiffon propre pour nettoyer la partie du tube à écraser (terre, sable, ...). Si nécessaire, utiliser un nettoyant PE certifié.
2 Positionnement de la barre supérieure en position haute	
2.1	Amenez la barre supérieure en position haute en tournant la poignée (1) dans le sens anti-horaire.



Étape	Action
3	Réglage de l'indicateur de diamètre de tube
3.1	Tournez les deux indicateurs de la barre supérieure pour sélectionner le diamètre du tube à écraser. Le sélection est conforme lorsqu'elle est située en position inférieure de l'indicateur.



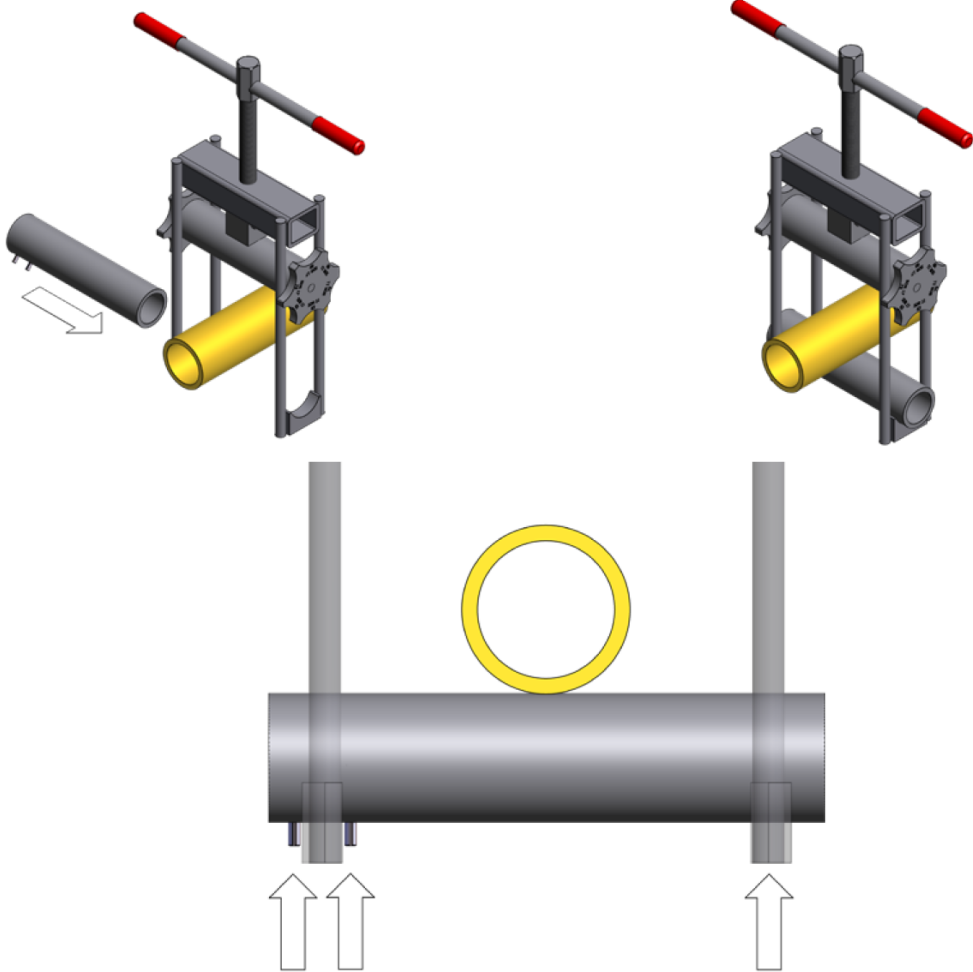
Attention!

Assurez-vous que l'indicateur soit correctement positionné sur le diamètre de tube souhaité. Notez également que l'indicateur (2) doit être positionné en fonction du SDR du tube. Sinon, le tube pourrait être endommagé et/ou pas assez écrasé.

Bien que les indicateurs (2) puissent tourner simultanément, assurez-vous que les deux indicateurs (2) soient positionnés sur le même diamètre de tube.

Étape	Action
4	Retrait de la barre inférieure
4.1	Après avoir correctement réglé les indicateurs (2), retirez la barre inférieure (4).

7.2 Positionnement de l'écrase-tubes et écrasement d'un tube

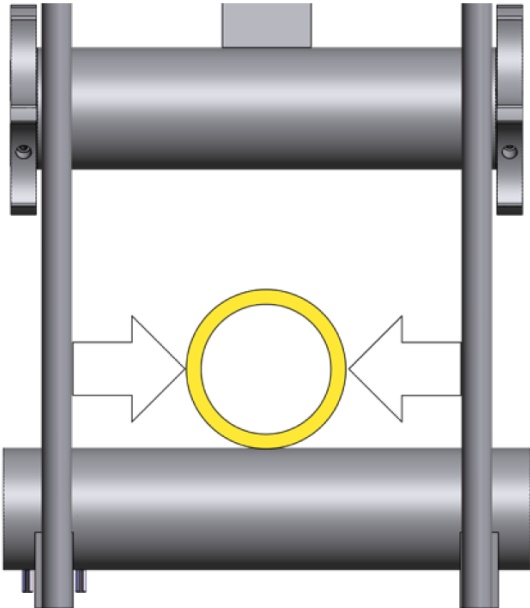
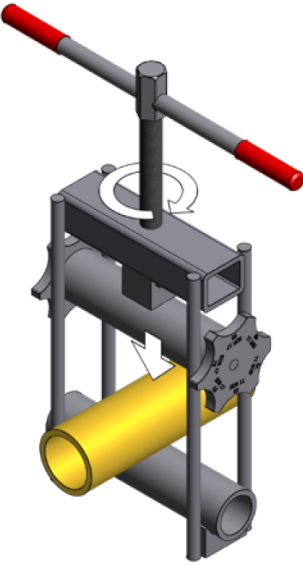
Étape	Action
5 5.1	<p data-bbox="264 286 1139 315">Positionnement de l'écrase-tubes sur le tube et de la barre inférieure</p> <p data-bbox="264 338 1110 367">Positionnez l'écrase-tubes sur le tube et remettre la barre inférieure (4).</p> 



Attention!

Assurez-vous, obligatoirement, que la barre inférieure (4) repose fermement des deux côtés du cadre de l'écrase-tubes, et que les deux goupilles empêchent la barre inférieure (4) de tomber, comme montré sur le schéma ci-dessus.

Positionnez l'outil sur une surface plane afin qu'il ne s'incline pas et ne glisse pas.

Étape	Action
<p>6</p> <p>6.1</p>	<p>Centrage du tube</p> <p>Le tube doit reposer au centre de la barre inférieure. Sinon, l'écrasement du tube serait déséquilibré. Cela peut endommager le tube ou empêcher à la partie écrasée d'être étanche au gaz.</p> 
<p>7</p> <p>7.1</p>	<p>Descente de la barre supérieure sur le tube</p> <p>Lorsque les indicateurs (2) sont correctement réglés et que le tube est placé au centre entre la barre supérieure (3) et la barre inférieure (4), tournez la poignée (1) dans le sens horaire pour descendre la barre supérieure (3) sur la surface du tube.</p> 

Étape	Action
<p>8</p> <p>Démarrage de l'écrasement</p> <p>8.1</p>	<p>Lorsque la barre supérieure (3) entre en contact avec la surface du tube, continuez à tourner la poignée (1) dans le sens horaire pour écraser le tube. Assurez-vous que le tube soit bien au centre de l'écrase-tubes.</p> <div data-bbox="692 412 1018 958" data-label="Image"> </div> <p>8.2</p>
<p>9</p> <p>Procédure d'écrasement terminée</p> <p>9.1</p>	<p>Lorsque les deux indicateurs (2) touchent entièrement sur la barre inférieure (4), comme le montre le schéma, le tube est écrasé à un taux de $0,8 \times$ l'épaisseur de la paroi.</p> <div data-bbox="635 1167 1056 1693" data-label="Image"> </div>

**Attention!**

Si un seul indicateur (2) repose sur la barre inférieure (4), il est possible que le tube n'a pas été bien placé au centre de l'écrase-tubes.

Ou que l'un des indicateurs (2) soit positionné sur un autre diamètre de tube.

Si les indicateurs (2) ne sont pas complètement en contact avec la barre inférieure (4), l'écrasement n'est pas considéré comme étanche au gaz et les mesures nécessaires doivent être appliquées.

Il est possible que même un écrasement conforme du tube, ne soit pas étanche au gaz. Dans ce cas, informez les autorités et consultez les directives et normes relatives à l'écrasement des tubes en plastique en vigueur dans votre pays.

Si nécessaire, utilisez un deuxième écrase-tubes et effectuez une autre écrasement à une distance appropriée du premier.

7.3 Retrait de l'écrase-tubes

Étape	Action
1	Positionnement de la barre supérieure en position haute
1.1	Amenez la barre supérieure en position haute en tournant la poignée (1) dans le sens anti-horaire.
2	Retrait de la barre inférieure
2.1	Retirez la barre inférieure (4).
3	Retrait de l'écrase-tubes
3.1	Retirez l'écrase-tubes du tube et remettre la barre inférieure (4).

8. Maintenance

Après 6 à 12 mois, en fonction de la fréquence et du mode d'utilisation, l'outil doit être contrôlé par un service agréé.

9. Attestation de conformité

Nous déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit décrit sous "Données techniques" est conforme aux documents normatifs suivants:

Document	Description	Édition	Classification
2006/42/EEC	Machine directive	2006	D

Cette déclaration est obsolète dès que des modifications sont apportées au produit sans consultation préalable du fabricant.

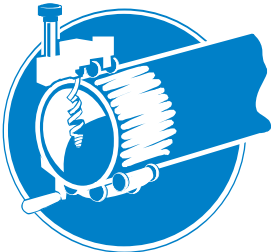
La documentation techniques est disponible à:	PLASSON FRANCE SERVICES TECHNIQUES <i>150 Impasse Anita Conti</i> 77127 Lieusaint France
A , date	Alsfeld, 01.02.2013

La déclaration imprimée ne représente qu'un extrait. Le document complet peut vous être fourni sur demande.



Généralités

Lisez attentivement le manuel de service!
Respectez les instructions d'installations!
Se conformer aux réglementations nationales et internationales!



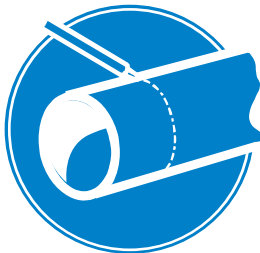
Grattez les surfaces

Nettoyez la saleté du tuyau!
Tracez la zone de soudage!
Utilisez des appareils grattoirs!



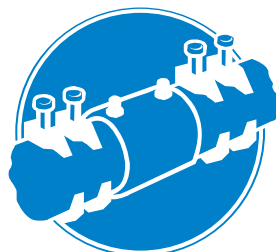
Nettoyage

Essuyez toute la saleté du tube!
Utilisez un nettoyant approuvé!
Utilisez des chiffons non pelucheux!



Marquage

Ne touchez pas les surfaces nettoyées!
Marquer la profondeur d'insertion!
Utilisez des marqueurs approuvés!



Fixez les tuyaux

Utilisez des positionneurs!
Évitez la force mécanique!
Respectez le temps de refroidissement!

PF-Schweißtechnologie GmbH
Karl-Bröger-Straße 10
DE-36304 Alsfeld/Germany
Phone +49 6631 9652-0
E-Mail: info@pfs-gmbh.com
www.pfs-gmbh.com